



### Einladung zum Jakobimarkt

**Am Samstag, 5. August 2023,**

findet in der Hauptstraße zwischen Rathaus und "Weinbrunnen" der traditionelle Jakobimarkt statt.

Marktbeginn ist um 08.00 Uhr.

Auf die Marktbesucher wartet ein abwechslungsreiches und interessantes Warenangebot. Händler aus ganz Südbaden haben ihr Kommen angekündigt. Für das leibliche Wohl wird an den verschiedenen Ständen und in den Gaststätten wieder bestens gesorgt sein.

Nutzen Sie das reichhaltige Angebot und genießen Sie die Marktatmosphäre.

Hartwig Bußhardt,  
Bürgermeister

**Besuchen  
Sie den  
Malterdinger  
Jakobimarkt.**

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

**Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30**

**Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr**

**Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr**

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt bgm@malterdingen.de	9111-15	Anweisungen, Gebühren, Beiträge, Gewerbe	Magdalena Schmider	9111-25
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Verbrauchsabrechnung, Holzverkauf	Luca Benedikt	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Hund- und Vergnügungssteuer			Bücherei	Elke Fellmann	9297284
			Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblov	01511/1809522 9297285
				dorftreff@malterdingen.de	
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13	Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0176/97738380
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Eifert-Henselmann	9111-14	Gemeindebauhof		4070
				Günter Hirsch	0172/282 5195
				Markus Grafmüller	0176/3443 1501
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627
			(telefonisch erreichbar:	Fax:	07641/933174
Hauptamt, Bauamt,	Martin Klomfaß	9111-18		Donnerstag	17:00 bis 18:00 Uhr)
				b.schultis@landkreis-emmendingen.de	

### Störungsmeldungen

Stromversorgung Netze BW	0800/3629-77	Gasversorgung Badenova AG & Co.KG.	0800/2767767
Wasserversorgung Malterdingen	0151/12298398		

### Notruftafel

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention	
Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	
Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

#### Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de)  
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,  
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

#### Tierärztlicher Sonntagsdienst:

**Samstag, 5. August 2023 und Sonntag, 6. August 2023**

Dr. Antje Hoeksma, Denzlingen  
0176-87999099

#### Tierärztlicher Kleintiernotdienst

**werktags von 18:00 – 8:00 Uhr**

**Informationen hierzu erteilt der Haustierarzt.**

### Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter [standesamt@malterdingen.de](mailto:standesamt@malterdingen.de).

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Schließung der Turnhalle und der Aula in den Sommerferien

In den Sommerferien bleiben die Turnhalle und die Aula der Grundschule von Montag, 31. Juli 2023 bis einschließlich Sonntag, 3. September 2023 geschlossen.

Ein Sport-/Trainingsbetrieb kann während dieser Zeit nicht stattfinden.

### Verkehrsregelung am Markttag



Das Landratsamt Emmendingen ordnet anlässlich des Jakobimarktes am Samstag, 5. August 2023 folgendes an:

#### Sperrung von Straßen bzw. Straßenbereichen

Die Hauptstraße ab Gasthaus „Rebstock“ bis zum Denkmal, sowie jeweils ab der Hauptstraße die Lehgasse bis zur Einmündung Schulstraße, die Suppengasse, die Fahngasse bis zur Einmündung Schulstraße, die Fischergasse vom Mönchhof her, der Vogtweg zwischen Hauptstraße und Dorftreffgrundstück sowie der Langhof werden gesperrt. Der örtliche Verkehr wird in diesem Bereich über Schulstraße und Schmiedstraße (Ortsdurchfahrt L 113) abgewickelt. Für die Anlieger von Fischergasse, Fahngasse, Kochgasse, Lehgasse, Kittelgasse, Langhof und Vogtweg bleibt die Zufahrt jeweils bis zum Marktbereich befahrbar.

#### Halteverbote

Im gesamten Marktbereich sowie in der Schmiedstraße (auf der gesamten rechten Seite aus Richtung Rathaus - gerade Hausnummern) wird ein Halteverbot angeordnet.

#### Dauer der Anordnung

Die Straßensperrung und das Halteverbot gelten von Freitag, 4. August 2023, 20:00 Uhr, bis Samstag, 5. August 2023, 22:00 Uhr. Die betroffenen Straßenanlieger werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass auch sie in dieser Zeit den Marktbereich nicht befahren dürfen.

Am Markttag benötigte Fahrzeuge sind **rechtzeitig außerhalb des Marktbereiches** so abzustellen, dass der Auf- und Abbau der Stände sowie der Marktbetrieb nicht behindert werden.

Wer sein Fahrzeug trotzdem im Marktbereich stehen lässt, muss damit rechnen, dass es kostenpflichtig abgeschleppt wird.

#### Bushaltestellen

Die Haltestelle „Malterdingen Hauptstraße“ kann ab Samstag, 5. August 2023 von 06:00 Uhr bis 22:00 Uhr nicht angefahren werden. Die Haltestellen ‚Siedlung‘, ‚Haldenweg/Schule‘ und ‚Rebstock‘ können nur von Bussen angefahren werden, die über Heimbach fahren. Die übrigen Busse können nur die Haltestelle „Hecklinger Straße“ anfahren.

Bitte beachten Sie gegebenenfalls auch die Aushänge an den betroffenen Haltestellen.

### Vorankündigung der Abbuchung der Gewerbesteuer und Grundsteuer zum 15.08.2023

Alle Steuerschuldner mit Einzugsermächtigung (SEPA – Lastschriftmandat) werden hiermit vorab informiert, dass die Gemeindekasse Malterdingen zum 15.08.2023 die 3. Rate der Gewerbesteuer und Grundsteuer abbuchen wird.

Wir bitten um Kenntnisnahme!

### 22. Malterdinger Weinfest in der Zeit vom 02.09 – 04.09.2023

#### - Parkverbot von LKW und Kleintransportern im Dorfbereich-

Wir weisen darauf hin, dass im gesamten Dorfbereich, in der Zeit des Malterdinger Weinfestes von Samstag 02.09.2023 bis Montag 04.09.2023, ein Parkverbot für LKW und Kleintransporter gilt.

Die genannten Fahrzeuge sollen während dieser Zeit zum Parken bitte in das Gewerbegebiet ausweichen.

Für Ihr Verständnis vielen Dank!

Organisatoren des Weinfestes 2023  
u. Gmd.-Verwaltung Malterdingen

### Torhaus-Durchfahrt wieder eingeschränkt geöffnet

Der Bürgermeister als Ortschaftspolizeibehörde hat durch Anordnung vom 27.07.2023 Folgendes verfügt:

Die Durchfahrt durch das Torhaus ist mit Kraftfahrzeugen bis 3,5 to und einer maximalen Durchfahrthöhe und -breite bis 2,2 m ab sofort wieder frei gegeben!

Für alle Kraftfahrzeuge über 3,5 to und/oder einer Durchfahrthöhe sowie -breite mit mehr als 2,2 m bleibt die Durchfahrt verboten!

gez. Hartwig Bußhardt  
BÜRGERMEISTER ALS ORTSPOLZEIBEHÖRDE

### Von Mittwoch 02.08.2023 bis einschließlich Mittwoch 06.09.2023 gelten für die Gemeindeverwaltung folgende Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 8:00-12:00 Uhr  
Mittwochnachmittag zusätzlich 14:30-17:00 Uhr

Um Beachtung wird gebeten.



## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

### Grillstellen im Wald können wieder genutzt werden

Aufgrund der feucht-kühlen Wetterlage der vergangenen Tage und der auf absehbare Zeit niedrigen Waldbrandgefahr hat das Landratsamt Emmendingen das seit Mitte Juni geltende Feuerverbot an öffentlichen Grillstellen im und am Wald aufgehoben. Damit können die Grillstellen wieder genutzt werden. Auch wenn die akute Waldbrandgefährdung derzeit niedrig ist, rät das Landratsamt Emmendingen dennoch, mit Feuer an öffentlichen Feuerstellen vorsichtig umzugehen. Durch die lange Trockenheit liegen viele dürre Äste und Reisig im Wald, die bei sorglosem Umgang mit Feuer brennen können. Das Forstamt bittet daher Waldbesucherinnen und Waldbesucher beim Aufenthalt im Wald weiterhin achtsam zu sein. Das Landratsamt weist zusätzlich und erneut darauf hin, dass grundsätzlich in der Zeit vom 1. März bis 31. Oktober im Wald nicht geraucht werden darf.

## Online-Vortrag: Planen statt hamstern - Speiseplanung mit Köpfchen

In Deutschland wirft jeder pro Jahr knapp 80 Kilogramm Lebensmittel weg. Der Großteil der Lebensmittelabfälle entsteht mit etwa 59 Prozent in privaten Haushalten. Eine kürzlich veröffentlichte Studie zum Einkauf und Lebensmittelkonsum in Deutschland (ELKiD-Studie) zeigt folgendes: Lebensmittelabfälle entstehen unter anderem dadurch, dass der Verbrauch von Lebensmitteln wie Obst und Gemüse hinausgezögert wird. Sie werden mit der positiven Absicht gekauft sich gesundheitsbewusst zu ernähren, doch durch die längere Lagerzeit steigt die Wahrscheinlichkeit, dass die Lebensmittel wegwerfen werden. Mit einem Speiseplan können Einkäufe besser geplant und so Lebensmittelabfälle vermieden werden. Doch wie sollte ein guter Speiseplan aussehen? Das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg unterstützt hierbei mit dem Online-Vortrag „Planen statt hamstern: Speiseplanung mit Köpfchen“. Termin: Mittwoch, 09. August von 18:00 – 19:30 Uhr. Anmeldung über den folgenden Link: [www.terminland.de/landkreis-emmendingen](http://www.terminland.de/landkreis-emmendingen). Nach erfolgter Anmeldung erhalten die Teilnehmenden den Link zum Vortrag vorab per Mail. Der Vortrag ist kostenfrei. Er wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Landratsamt Emmendingen

28. Juli 2023

## Allgemeinverfügung zu Einschränkungen bei Niedrigwasser ist ausgelaufen

Durch die für Anfang August vorhergesagten Niederschläge ist mit einer Entspannung der Pegelstände in den Fließgewässern zu rechnen. Laut der Hochwasservorhersagezentrale Baden-Württemberg liegt der abgeschätzte Abflusswert am Referenzpegel Gutach/Elz in der ersten Augustwoche über dem mittleren Niedrigwasserabfluss (MNQ) von  $\leq 1,58 \text{ m}^3/\text{s}$ . Vor diesem Hintergrund ist die Allgemeinverfügung des Landratsamtes Emmendingen vom 16. Juni 2023 über die Einschränkung des Gemeindegebrauchs an oberirdischen Gewässern und der Entnahme von Grundwasser zur Beregnung von Sportanlagen und landwirtschaftlichen Flächen, die bis 31. Juli 2023 befristet war, mit diesem Datum ausgelaufen.

Für den Fall, dass sich in den nächsten Wochen wieder eine Niedrigwassersituation entwickelt, könnte es erforderlich sein, den Gemeindegebrauch an oberirdischen Gewässern und die Entnahme von Grundwasser zur Beregnung von Sportanlagen und landwirtschaftlichen Flächen erneut einzuschränken.



## KAFFEESATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



### Adresse:

Hauptstr. 44  
79364 Malterdingen

### Öffnungszeiten:

Dorftritt Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr  
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

### Kontakt:

Dorftritt Tel. 07644 929 7285, E-Mail: [dorftritt@malterdingen.de](mailto:dorftritt@malterdingen.de)  
Bibliothek Tel. 07644 929 7284, E-Mail: [buecherei@malterdingen.de](mailto:buecherei@malterdingen.de)  
Web: [www.malterdingen.de/buch](http://www.malterdingen.de/buch)

Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.

### Der Kaffeesatz hat Sommerpause!

**Sommerpause der Bibliothek:** Von Montag, 14.08.23 – einschl. Freitag, 08.09.23 geschlossen. Erster Öffnungstag nach den Ferien Bibliothek: **Dienstag, 12.09.23**

### Sommerpause des Dorftreffs:

Von Montag, 14.08.23- einschl. Mittwoch, 06.09.23 geschlossen. Erster Öffnungstag nach den Ferien Dorftreff: **Freitag, 08.09.23**

**Erholende Ferien wünscht Ihnen das Team Kaffeesatz**

## Das grüne Brett im Kaffeesatz

Ein schwarzes Brett kennt wahrscheinlich jeder:

Im Kaffeesatz gibt es das „Das grüne Brett“.

Eine grüne Magnettafel, an der jeder Besucher

**Suche, Wünsche, Angebote, Nachfragen.....**

auf ausgelegten Vordrucken 6 Wochen lang anpinnen kann.

Nutzen Sie diese Möglichkeit mit interessierten Bürgerinnen und Bürger in Kontakt zu kommen.

Ihr Kaffeesatz-Team

## Nachrichten aus dem Dorftreff

### Gruppenangebote im Kaffeesatz

in der Woche von Donnerstag, 03.08.23 – 10.08.23

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 03.08.23 9.30 – 12.00 Uhr	<b>Kindergruppe</b>	Nadine Bächle <a href="mailto:nadi.ha@gmx.de">nadi.ha@gmx.de</a> Jessica Gens Tel: 01629026909
Montag, 07.08.23 14.00 – 16.00 Uhr	<b>Spiel- und Gedächtnistraining</b>	Ilse Glaser Tel: 07644/1394 Meta Leonhardt Tel: 07644/1514
Mittwoch, 09.08.23 9.30 – 12.00 Uhr	<b>Kindergruppe „Dorfspatzen“</b>	Lena Fiebig Tel: 017662028448 Ramona Juris Tel: 01734896670
Donnerstag, 10.08.23 10.00 – 12.00 Uhr	<b>Offener Frauentreff</b>	Irma Dages Tel: 07644/930309 Gabi Fakler Tel: 07644/923657

## Nachrichten aus der Bibliothek

### Sommerlesung im Kaffeesatz

Bei sommerlichen Temperaturen fand die diesjährige Sommerlesung des Kaffeesatz' mit der Freiburger Autorin und BZ-Redakteurin Ute Wehrle vor gut gefüllten Rängen statt. Fast 40 Zuhörer waren anwesend.

Mit süffiger Bowle und badischem Hefezopf führte Frau Wehrle das geneigte Publikum launig in die Welt ihrer Protagonisten, der Freiburger Journalistin Katharina Müller und des Hauptkommissars Jürgen Weber, ein.



In der Pause und nach der Lesung gab es Gelegenheit zu zwanglosen Gesprächen miteinander und mit der Autorin.

Alles in allem ein runde Veranstaltung! Wir freuen uns schon auf Kommendes im Kaffeesatz.





## Sommerpause in der Bibliothek im KaffeeSatz



Liebe Leserinnen und Leser,  
die Bibliothek geht vom **Mo, 14.8. bis Mo, 11.9.2023** in die Sommerferien. In dieser Zeit ist auch die Nutzung des Selbstverbuchers nicht möglich.

**Letzter Öffnungstag** vor der Schließzeit ist **Fr, 11.8.2023**.

Der **erste Ausleih- und Rückgabetermin** nach den Ferien ist **Di, 12.9.2023**.

Wir wünschen eine schöne Sommerzeit  
Elke Fellmann, Gabi Fakler, Andrea Emmenecker-Vogel

## Vorlesenachmittage in der Bibliothek

Die Vorlesenachmittage machen Pause und beginnen nach den Sommerferien wieder in 14-tägigem Rhythmus. Wir informieren an dieser Stelle.

Das Vorleseteam  
Anita Erhardt und Ruth Wessolleck

## Lesetipps für die Urlaubs- und Ferienzeit (für „große“ Leute)

- Kröhn, Julia.: **Die Gedanken sind frei: Eine unerhörte Liebe** (Ella versucht 1945 in Frankfurt die Verlagsbuchhandlung ihrer Familie wieder aufzubauen. Sie muss große Hindernisse überwinden und findet in dem geheimnisvollen Ari einen guten Freund. Er schweigt jedoch zu seinem Leben in einem Lager und zu seiner jüdischen Herkunft.)
- Sommer, Jona.: **Jeder Tag ein neues Wunder** (Der gebrechliche Simon, seine Haushaltshilfe Milena und der Musiker David treffen bei einer Schiffsreise nach Helgoland aufeinander, bei der Simon die Asche seiner Frau „nach Hause“ bringen möchte.)
- Pfister, Kristina.: **Ein unendlich kurzer Sommer** (Lale, Gustav, Chris, James und Flo - Menschen, die unterschiedlicher nicht sein können und die der Zufall auf einen kleinen Campingplatz zusammenführt. Ein Sommer voller Rätsel und Geheimnisse, der für alle unvergessen bleiben wird.)
- Stadler, Arnold.: **Irgendwo. Aber am Meer** (Nach einer gründlich misslungenen Lesung flüchtet der Autor in den Süden ans Meer, auf die griechische Insel Lefkada. Hier versucht er, neues Selbstvertrauen zu gewinnen und erhofft sich Impulse für sein nächstes Buch.)
- Minkmar, Nils.: **Montaignes Katze** (Frankreich im Jahre 1584: Michel de Montaigne, Philosoph und Bürgermeister von Bordeaux, wird an den Hof von Paris gerufen und soll im Streit um die Erbfolge vermitteln.)
- Malaquais, Jean.: **Planet ohne Visum** (Marseille 1942. Die Stadt ist voller Menschen, die auf der Flucht sind und auf eine Ausreisemöglichkeit in die USA warten. Darunter Juden, Widerständler, Legionäre und Spitzel aller Art, alle ohne Papiere. Aus der Sicht von circa 30 Personen werden die unterschiedlichsten Schicksale geschildert.)
- Rushdie, Salman.: **Victory City** (In einem mit Wachs versiegelten Tonkrug überliefert die Königin und Prophetin Pampa Kampana ihr Epos um Aufstieg und Fall des indischen Hindu-Königreich Vijayanagara aus dem 14. Jahrhundert.)



## UNSERE SCHULE INFORMIERT

### EMIL... jätet, verkauft, putzt ... packt an!

Am 7. Juli 23 schwärmten vier 7.Klassen der Emil-Dörle-Schule aus, um im Rahmen des Sozialen Engagements anzupacken, Geld zu verdienen und mit dem Verdienst – so hatten sie verabredet – den Tierschutzverein Markgräfler Land zu unterstützen.

Vielfältig waren die Aufgaben: im Café Tische eindecken und abräumen, Kuchen verkaufen, verpacken helfen, Rasen mähen, Autos waschen, Blumen gießen, Hecken schneiden, Gehwege reinigen, Sitzplätze putzen, Beete jäten, Oma und Opa unterstützen... so zahlreich die Aufgaben waren, so froh waren die Menschen in und um Herbolzheim über die helfenden Hände.

Ganz nebenher gewannen die Schüler und Schülerinnen Einblick in unterschiedlichste Arbeitswelten. Stolz auf den erarbeiteten Lohn und reich an Erfahrung kehrten sie in die Schule zurück.

Am Dienstag dieser Woche besuchten Vertreter der Klassen den Tierschutzverein, besichtigten das Katzenhaus und überreichten das erarbeitete Geld als Spende: sage und schreibe 3000 €!

Frau Anja Roth vom Tierschutzverein Markgräfler Land dankte Ihnen herzlich für ihr großartiges Engagement.



## Waldkindergarten Baumbini



# KINDERSACHEN- FLOHMARKT

des



Waldkindergarten  
Baumbini  
Malterdingen



## Samstag 23.09.2023

## Turn- und Festhalle Malterdingen

## von 11.00-13.30 Uhr

Anmeldungen bitte erst ab dem  
**08.08.23 / 10 Uhr**  
an [info@baumbini-malterdingen.de](mailto:info@baumbini-malterdingen.de)



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

### Wochenspruch

Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen;  
und wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr fordern.  
Lukas 12, 4 8b

### Seniorenachmittag heute am 3. August

Herzliche Einladung zum Seniorenachmittag am  
**heutigen Donnerstag, den 3. August um 14.30 Uhr**  
im Jacob-Otter-Gemeindehaus, es treffen sich **beide** Gruppen.  
Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen!

### Sonntag 06. August

**10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe**

### Herzliche Einladung!

### Offene Kirche

Unsere Jakobskirche ist wieder von Dienstag bis Sonntag zwischen  
9.00 und 18.00 Uhr geöffnet.  
Sie will ein Ort der Ruhe sein, zum Aufatmen und zur Begegnung  
mit Gott, herzlich willkommen!

### Pfarramt

Sie erreichen uns telefonisch unter 07644-286.  
Das Pfarramt ist am Dienstag und Freitag von 10.00 - 12.00 Uhr  
geöffnet.  
Wir sind auch per Email erreichbar: [malterdingen@kbz.ekiba.de](mailto:malterdingen@kbz.ekiba.de)



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

### Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: [hecklingen@kath-kenzingen.de](mailto:hecklingen@kath-kenzingen.de)

Homepage: [www.kath-kenzingen.de](http://www.kath-kenzingen.de)

### Gottesdienste der Kirchengemeinde Kenzingen

#### Fr., 04.08.23

**19.00 Uhr – Hecklingen - Hl. Messe**

Ged. an Paula u. Silvester Mayer, Rosa Fortwängler u. Angeh.,  
Theresia u. Karl Schott u. Angeh., Sofie u. Eugen Herr u. Sohn Walter  
(gest.) im Ged. an Pfarrer Stephan Müller

#### So., 06.08.23

**08.30 Uhr – Kenz. - Hl. Messe**

(gest.) Ged. Karl Kromer u. Maria geb. Walzer

**10.00 Uhr – Nordw. - Hl. Messe für die Pfarrgemeinden**

**10.30 Uhr – Bo. - Ökum. Gottesdienst** auf dem Weinfest

#### Di., 08.08.23

**10.30 Uhr – Kenz. - Hl. Messe** Kapelle Kreis-Sen.-Zentrum

St. Max. Kolbe

(gest.) Ged. August, Maria u. Barbara Walzer

#### Mi., 09.08.23

**16.00 Uhr – Kenz. - Rosenkranz** Kapelle Kreis-Sen.-Zentrum

St. Max. Kolbe

#### Do., 10.08.23

**19.00 Uhr – Bo. - Hl. Messe**

Ged. Ernst Hölle, Eltern u. Schwiegereltern u. verst. Angeh.,  
Luise Meier

#### Fr., 11.08.23

**19.00 Uhr - Hecklingen - Hl. Messe**

Ged. (Jahrtag) Martin Röderer / Rosa Eschbach, Mathilde Röderer  
u. Angeh. / Willi Toischer / Johanna Burkhart

### Ökumenischer Familiengottesdienst am 6. August

Herzliche Einladung zum Ökum. Familiengottesdienst beim  
**Bombacher Weinfest, 06.08.23, 10.30 Uhr.**

Regina Eppler, Andreas Hansen u. Daniel Himmelseher  
wollen mit Ihnen/Euch „Einen Schatz finden“.

### Pfarrbüro Hecklingen St. Andreas

Das Büro ist vom **07. - 25.08.23** wg. Urlaub geschlossen.

Im Bedarfsfall melden Sie sich bitte im Pfarrbüro Kenzingen  
zu den dortigen Öffnungszeiten.

### Tauftermine

Wir freuen uns darüber, wenn Sie Ihr Kind taufen lassen möchten!

In unserer Kirchengemeinde haben Sie **am 08.10. u. 05.11. 2023,**  
**jeweils um 11:30 Uhr, dazu Gelegenheit.**

Taufen in den Gottesdiensten am Wochenende können nach Rücksprache  
mit Herrn Pfr. Fehrenbach geplant werden.

Einige Informationen vorab: Sobald Sie sich in Ihrer Familie für ein  
Datum entschieden haben, melden Sie sich bitte im Pfarrbüro,  
um einen Termin zur Taufanmeldung zu vereinbaren.

## Evangeliums-Gemeinde Malterdingen

### Jesus ist der Herr

Herzliche Einladung zu unseren  
wöchentlichen Gottesdiensten



#### Dienstag

Bibel & Gebet 19:00 Uhr

#### Sonntag

Gottesdienst 10:00 Uhr  
mit Kindergottesdienst

### Kontakt:

Schmiedstraße 19, Sascha Kampfert, ☎ 07641 96 21 191



## LIEBZELLER GEMEINSCHAFT GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

### Donnerstag, 03. August 2023

19.30 Uhr Bibelstunde

### Sonntag, 06. August 2023

10.30 Uhr Gottesdienst in Emmendingen

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebzellergemeinschaftsverband: [www.emmendingen.lgv.org](http://www.emmendingen.lgv.org)
- Liebzellergemeinschaft Mission: [www.liebzell.org](http://www.liebzell.org)
- Online-Angebote für Kinder und Jugendliche [www.swdec.de](http://www.swdec.de)

**Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278**



## UNSERE VEREINE BERICHTEN



## MUSIKVEREIN MALTERDINGEN

### Juniorabzeichen für die Viertklässler

Zum Schuljahresende sind für die Viertklässler zwei schöne Jahre in  
der Bläserklasse zu Ende gegangen. In den letzten Wochen hatten sich  
die 16 Kinder auf das Juniorabzeichen vorbereitet. Zusammen mit  
dem Bläserklassenleiter Geerten Rooze wurde Musiktheorie und Ge-  
hörbildung geübt. Im Instrumentalunterricht gab es vier Lieder und  
drei Tonleitern vorzubereiten. Bei der Prüfung wurde dann auf Quer-  
flöte, Klarinette, Saxophon, Trompete, Horn, Posaune oder Euphonium  
vorgespielt. Die Kinder hatten alle durchweg gute oder sehr gute Er-

gebnisse und konnten letzte Woche stolz Urkunde und Anstecknadel in Empfang nehmen. Einige haben in den vergangenen zwei Jahren so viel Spaß an ihrem Instrument gefunden, dass sie weitermachen möchten und künftig die Jungmusiker des Musikvereins verstärken.



### Musikverein mit Bewirtungsstand am Jakobimarkt

Der Musikverein Malterdingen beteiligt sich mit einem Bewirtungsstand am Jakobimarkt am 05.08.2023.

Es gibt Grillwurst und Currywurst mit Weckle. An der Bierinsel werden verschiedene kühle Getränke und frisch gezapftes Bier vom Fass angeboten. Außerdem werden wir Sie ab dem Nachmittag mit einer kleinen Besetzung musikalisch unterhalten.

Auf Ihren Besuch freut sich *Ihr Musikverein Malterdingen*



### DEUTSCHES ROTES KREUZ MALTERDINGEN E.V.

#### Frischen Sie Ihre Kenntnisse in 1. Hilfe auf!

Kleine und große Unfälle kann es überall und jederzeit geben - auch in Ihrem persönlichen Umfeld, in der Familie, bei der Arbeit oder in der Freizeit. Das Auffrischen Ihrer grundlegenden Kenntnisse in erster Hilfe hilft Ihnen, entsprechende Situationen schneller erfassen zu können und mit klarem Kopf gezielt und angemessen zu handeln. Der DRK Ortsverein Malterdingen bietet hierfür einen Kurs an:

#### **am Mittwoch den 16.08. um 19 Uhr im Feuerwehrgerätehaus**

Der Abend ist kostenlos, dauert ungefähr 2 Stunden und dient der Auffrischung Ihrer Kenntnisse in erster Hilfe. Er stellt keinen kompletten 1.Hilfe-Kurs dar.

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme  
Ihr DRK Ortsverein Malterdingen



### PARTNERSCHAFTSVEREIN MALTERDINGEN - LENTILLY

Louis Bartolomé aus Lentilly möchte uns zum Weinfest besuchen. Bisher hat ihn H. Köntopp beherbergt, der aber absagen musste. Louis war schon oft in Malterdingen und er spricht recht gut deutsch. Louis ist ein sehr angenehmer Zeitgenosse und stellt auch keine besonderen Ansprüche, ist aber gerne in Malterdingen und kennt sich auch hier einigermaßen aus. Wer kann ihm für das Weinfest Unterkunft bieten? Für eine kurze Rückmeldung bedanke ich mich.  
freundliche Grüße Rainer Glaser

**2008** hat Louis hat zum ersten Mal an uns geschrieben. Seither war er immer wieder in Malterdingen. Ich bin Franzose, Mitglied des Partnerschaftskomitees Lentilly und 50 Jahre alt. Ich möchte mein Deutsch verbessern. Ich suche einen Email-Partner oder Partnerin. Wer mit mir Kontakt aufnehmen möchte, melde sich bei mir bitte unter [louis.bartolome@ecam.fr](mailto:louis.bartolome@ecam.fr). Ich bin auch gerne bereit, bei der Auffrischung der Französischkenntnisse zu helfen.



### GESANGVEREIN EINTRACHT MALTERDINGEN 1845 E.V.

#### lädt ein zum **Jakobimarkt 2023** am **Samstag, den 05. August**

Dieses Jahr dürfen wir Sie wieder recht herzlich willkommen heißen an unserem Stand in der Lehgasse beim Jakobimarkt 2023.

Unser Stand ist ab ca. 11:00 geöffnet.

Ab 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr feiern wir wieder unsere Happy Hour. In dieser Zeit erhalten Sie ein Bier bzw. ein Glas Weinschorle für 2 €. Für den kleinen Hunger gibt es Grillwürste im Weckle

Vorbeischaun lohnt sich!

Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Gesangverein Malterdingen



### SONSTIGE MITTEILUNGEN

#### Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

##### **Französisch (A2/B1): Französische Sommerlektüre (43470)**

Vörstetten, Roteux-Quartier, Am Roteux-Platz 2 A, Saal, 4x donnerstags, 18:30-20:00 Uhr, Beginn: 17.08.23

##### **Latin-Dance-Fun für Kinder von 6-10 Jahren: Intensivkurs in den Sommerferien (32484S)** Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 202/VHS-OG, 10x Mo.-Fr., 16:45-18:00 Uhr, Beginn: 28.08.2023

##### **Ganzkörpertraining für den gesunden Alltag (32242)**

Emmendingen, Meerweinschule, Steinstr. 3, Turnhalle, Eingang durch das Eisentor, 15x dienstags, 18:45-19:45 Uhr, Beginn: 12.09.23

##### **Hatha-Yoga: Anfänger\*innen & Fortgeschrittene (31165)**

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17, Kursraum, 15x mittwochs, 19:00-20:30 Uhr, Beginn: 13.09.23

##### **Zwergennotfälle: Erste-Hilfe-Training für Notfälle im Säuglings- und Kindesalter (30201M)** Teningen, DRK, Neudorfstr. 40, Schulungsraum, Sa., 16.09.23, 09:00-13:00 Uhr

##### **Jazztanz für Kinder von 8 - 12 Jahren - 60 Minuten (25022)**

Emmendingen, Karl-Friedrich-Schule, Karl-Friedrich-Str. 22, Ballettraum 207, 20x freitags, 16:00-17:00 Uhr, Beginn: 15.09.23

##### **Babyschwimmen von 9 Monate bis 2 Jahre**

Denzlingen, Sportbad, Berliner Str. 53, Schwimmbecken  
Kurs 32702: 6x montags, 12:00-12:30 Uhr, Beginn: 18.09.23  
Kurs 32703: 6x montags, 12:30-13:00 Uhr, Beginn: 18.09.23  
Kurs 32704: 6x montags, 13:00-13:30 Uhr, Beginn: 18.09.23  
Kurs 32705: 6x montags, 13:30-14:00 Uhr, Beginn: 18.09.23

##### **Jazztanz für Erwachsene (25065)**

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Ballettraum (104), 10x donnerstags, 20:30-21:30 Uhr, Beginn: 28.09.23

##### **Abendrealschule**

Am 18. September 2023 startet ein neuer Lehrgang Abendrealschule, der berufsbegleitend innerhalb von zwei Jahren zum Erwerb der Mittleren Reife führt. Nähere Informationen unter [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)

##### **Das Herbst- und Programm ist online!**

Das neue Programm der Volkshochschule Nördlicher Breisgau für das Herbst- und Wintersemester 2023/2024 ist online. Anmeldungen zu den neuen Kursen und Veranstaltungen sind ab sofort möglich unter [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de). Das gedruckte Programmheft erscheint Anfang September und wird wie gewohnt in alle Haushalte unseres Verbandsgebietes verteilt. Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de).

#### Ende des redaktionellen Teils

#### Familie aus Malterdingen sucht Baugrundstück oder Eigentumswohnung in Malterdingen

Tel.: 0176/64268309

#### Jahrgang 1941

Wir treffen uns am **Dienstag, 08.08.2023 ab 14.00 Uhr** im Kaffeesatz Malterdingen zu einem gemütlichen Kaffeeklatsch.



# Rist-Reisen

Tagesfahrten

- 15.08.23 Di. Wallfahrt nach Maria Einsiedeln in der Schweiz 54,00€  
inkl. Butterbrezel, Rückfahrt nach der Vespermesse um ca. 17:30 Uhr
- 17.08.23 Do. Königin der Berge in der Schweiz „Rigi“ 109,00€  
inkl. belegtem Brötchen, Berg- und Talfahrt, 3- Gang- Mittagessen
- 21.08.23 Mo. Insel Reichenau 74,50€  
inkl. belegtem Brötchen, Inselrundfahrt mit Führung, Schifffahrt von der Insel Reichenau Nach Stein am Rhein
- 24.08.23 Do. 5-Sterne- Fahrt ins Blaue 89,00€  
Fahren Sie mit uns im neuen 5-Sterne- Luxusreisebus mit Panoramaglasdach in die Bergwelt der Alpen, inkl. belegtem Brötchen, Mittagessen
- 25.08.23 Fr. Bundesgartenschau in Mannheim 75,00€  
inkl. Eintritt und belegtem Brötchen
- 26.08.23 Sa. Eisenbahnromantik pur: Die „Furka- Dampf-Bergbahn“ 139,00 €  
inkl. Zufahrticket von Gletsch nach Realp, Mittagessen und belegtem Brötchen
- 28.08.23 Mo. Vorarlberg – Der Pfänder 79,50€  
inkl. belegt. Brötchen, Schifffahrt in der Bregenzer Bucht, Seilbahn auf den Pfänder; überblicken Sie den gesamten Bodensee und genießen Sie das herrl. Alpenpanorama
- 30.08.23 Mi. Luino III – Wochenmarkt am Lago Maggiore 59,00€  
inkl. belegt. Brötchen, der größte und bekannteste Wochenmarkt in Norditalien (5 Std. Aufenthalt)
- 01.09.23 Fr. Seelisberg, Fahrt mit dem Bus nach Flüelen, Schifffahrt und Bergbahn, anschließend Mittagessen in Seelisberg mit herrlichem Bergpanorama, inkl. belegtem Brötchen
- 06.09.23 Mi. Schifffahrt auf dem Bodensee & Fahrt mit dem Alpenexpress, inkl. Frühstücksbuffet in Bräunlingen, mit der Fähre von Friedrichshafen nach Romanshorn, Zugfahrt 2. Klasse von Sankt Gallen nach Luzern
- 13.09.23 Mi. Landesgartenschau in Balingen 59,00€  
inkl. Eintritt und belegtem Brötchen

Tullastraße 7 • 79341 Kenzingen Tel. 07644 / 227 info@rist-reisen.de

## HANDREICHUNGEN

Wenn es schwierig wird,  
dürfen SIE UNS jederzeit  
vertrauen.



### Bestattungshaus Frank Siegwarth

Inh. Christina Siegwarth e. K. Meisterbetrieb

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

www.bestattungshaus-siegwarth.de



## TAXI700

C. & M. Pflieger

Herbolzheim  
Kenzingen  
Rheinhausen  
Rust  
Ettenthal  
Kippenheim



Krankenfahrten

Dialyse - und Bestrahlungsfahrten

Kurierfahrten

Tel: 07643/700  
www.taxi700.de

07644/923993

07822/1222

email: info@taxi700.de

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

1/2 Preise im  
**Schlussverkauf**  
auf Sommerware und  
hattric-Jeans

Bekleidungshaus  
**Bührer**

... weil Beratung  
und Service mehr ist!

Helgenreute 3 | 79348 Freiamt  
Tel.: 07645 1852 Fax: 07645 8860  
buehrer.bekleidungshaus@freenet.de

## Wir machen Urlaub!



Liebe Patienten,

vom Montag, 21.08.23 bis einschließlich  
Freitag, 08.09.23 ist unsere Praxis geschlossen.

Vertretung übernehmen:

Praxis Dr. Jauch  
Eisenbahnstraße 45  
79341 Kenzingen  
Tel. 07644 - 7782

Praxis Dr. Ghani  
Schulstraße 4  
79341 Kenzingen  
Tel. 07644 - 7720

An den Wochenenden erreichen Sie den ärztlichen Bereitschafts-  
dienst unter der Telefonnummer **116 117**

Ab Mo., 11.09.22 sind wir zur gewohnten Zeit wieder für Sie da.

**Dr. med. Christoph Schweikert**

**Dr. med. Christian Klima**

Offenburger Str. 19 • 79341 Kenzingen • Tel. 07644/1565

## Immobilienbewertung?



Gerne unterstütze ich Sie.

Tel: **0171 - 738 57 58**

(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)

[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)

s.butkus@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

## BESTATTUNGSHAUS Dorothea Müßle

Seelenliebe



Ein gutes Gefühl, alles geregelt zu haben

Vorsorge- und Treuhandberatung

Jeder Mensch ist anders

Individuelle Gestaltung der Trauerfeier, ganz persönlich nach  
Ihren Wünschen und Vorstellungen

Trauern Sie in Ruhe – um alles andere kümmern wir uns  
Erledigung aller Formalitäten, Online-Gedenkseiten

Es gibt Momente, in denen man nicht alleine sein möchte –  
wir begleiten Sie liebevoll

Hauseigener Abschiedsraum

Trauerbegleitung mit Herz

24 h persönlich erreichbar

Tel. 07646-913380

Erbrprinzenstr. 9, 79367 Weisweil

info@muessle-bestattungen.de

www.muessle-bestattungen.de

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)